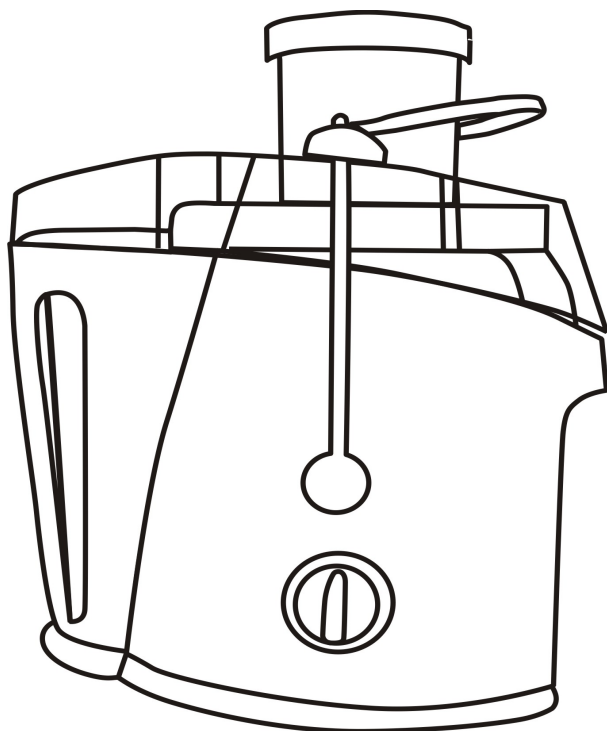


INSTRUCTION MANUAL РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ

GB	JUICE EXTRACTOR	4
RUS	СОКОВЫЖИМАЛКА.....	5
CZ	ODŠŤAVOVAČ.....	6
BG	СОКОИЗСТИСКВАЧКА.....	8
PL	SOKOWIRÓWKA	9
RO	DISPOZITIV PENTRU STOARCEREA SUCULUI.....	10
UA	СОКОВИЖИМАЛКА.....	12
SCG	СОКОВНИК.....	13
EST	MAHLAPRESS	14
LV	SULU SPIEDE.....	15
LT	SULČIASPAUDĖ.....	17
H	GYÜMÖLCSFACSARÓ	18
KZ	ШЫРЫНСЫҚҚЫШ	19
CR	SOKOVNIK.....	21
D	ENTSAFTER.....	22



www.scarlett.ru



АЯ46



002



010

GB DESCRIPTION

1. Pusher
2. Transparent lid / Tray
3. Juice spout
4. Switch button
5. Pulp container
6. Juice jug
7. Locks
8. Motor unit
9. Feeder tube

CZ POPIS

1. Posunovač
2. Průhledné víko / Přihrádka
3. Vylévací hubička pro šťávu
4. Přepínač rychlostí
5. Nádoba na dřeň
6. Nádoba na šťávu
7. Západky
8. Těleso spotřebiče
9. Hrdlo pro naložení plodů

PL OPIS

1. Popychacz
2. Przezroczysta pokrywa / Korytko
3. Dzióbek do zlewania soków
4. Przełącznik szybkości
5. Zbiornik miąższu
6. Szklanka do soku
7. Ustalacze
8. Obudowa
9. Gardziel do załadunku produktów

UA ОПИС

1. Штовхальник
2. Прозора кришка /Лоток
3. Зливний носик для соку
4. Перемикач швидкостей
5. Контейнер для м'якоти
6. Стакан для соку
7. Фіксатори
8. Корпус
9. Горловина для подачі продуктів

EST KIRJELDUS

1. Tõukur
2. Läbipaistev kaas / Lett
3. Tila mahla valamiseks
4. Kiiruste ümberlüüti
5. Mahuti viljaliha jaoks
6. Mahlaklaas
7. Lukustid
8. Korpus
9. Ettesöötmostoru

LT APRAŠYMAS

1. Stūmiklis
2. Skaidrus dangtelis /Lovelis
3. Snapelis sultims išpilti
4. Greičių jungiklis
5. Konteineris minkštimui
6. Stiklinė sultims
7. Fiksatorius

RUS УСТРОЙСТВО ИЗДЕЛИЯ

1. Толкатель
2. Прозрачная крышка / Лоток
3. Сливной носик для сока
4. Переключатель скоростей
5. Контейнер для мякоти
6. Стакан для сока
7. Фиксаторы
8. Корпус
9. Горловина для загрузки продуктов

BG ОПИСАНИЕ

1. Блъскач
2. Прозрачен капак /Табла
3. Отвор за изливане на сока
4. Превключвател на степени
5. Контейнер за гъст сок-пюре
6. Чаша за сок
7. Фиксатори
8. Корпус
9. Отвор за подаване на продукти

RO DESCRIERE

1. Accesoriu de presare
2. Capac transparent / jgheab (de scurgere)
3. Cioc pentru turnarea sucului
4. Comutator de viteze
5. Recipient pentru resturi
6. Pahar pentru suc
7. Fixatori
8. Corpul
9. Orificiu pentru scoaterea produselor

SCG ОПИС

1. Гурач
2. Провидни поклопац / Подметач
3. Писак за сливање сока
4. Мењач брзина
5. Контејнер за меснати део
6. Чаша за сок
7. Фиксатори
8. Кућиште
9. Грло за стављање продуката

LV APRAKSTS

1. Stampa
2. Caurspīdīgs vāciņš
3. Snīpītis sulas nolīšanai
4. Ātruma pārslēgs
5. Biezumu konteiners
6. Sulas glāze
7. Fiksatori
8. Korpus
9. Atvērums produkti ievietošanai

H LEÍRÁS

1. Tolórúd
2. Áttetsző fedél /Tároló
3. Készülék szája (a gyümölcsle eltávolítására)
4. Gyorsasági fokozat kapcsoló
5. Gyümölcschús részére tartály
6. Gyümölcsle részére pohár
7. Rögzítők

8. Корпусас
9. Продукты įkrovimo anga

8. Készülék ház
9. A készülék torka

KZ СИПАТТАМА

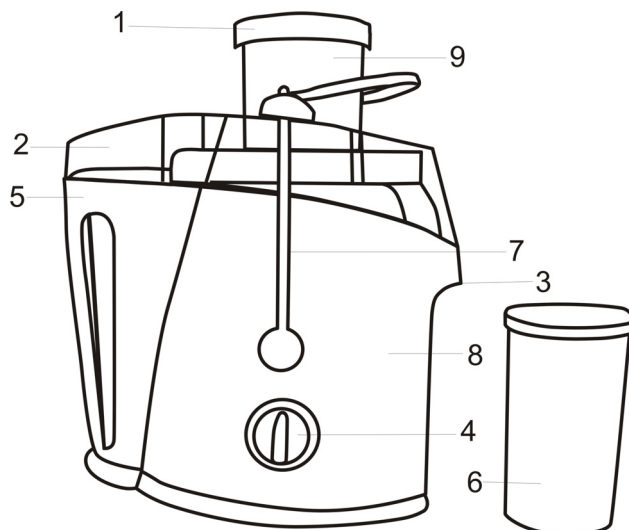
1. Итергіш
2. Мөлдір қақпақ / Тартпа
3. Шырын ағызуға арналған тұмсықша
4. Жылдамдықтарды ауыстырып қосқышы
5. Жұмсағыға арналған контейнер
6. Шырынға арналған стакан
7. Бекіткіштер
8. Тұлға
9. Өнімдерді тиеуге арналған қылта

CR OPIS

1. Udaráč
2. Providni poklopac / HET
3. Kanal za ispuštanje soka
4. Mjenjač brzina
5. Kontejner za mesnati dio
6. Čaša za sok
7. Fiksatori
8. Trup
9. Grlo za stavljanje produkata

D GERÄTEBESCHREIBUNG

1. Fruchtschieber
2. Deckel, transparent/ Mulde
3. Saftausguss
4. Geschwindigkeitsstufenregler
5. Fruchtfleischbehälter
6. Saftbecher
7. Arretierungen
8. Gehäuse
9. Ladetrichter



230 V ~50 Hz	400 W	2.26 / 2.56 kg	<div style="display: flex; justify-content: space-around; align-items: center;"> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px;">318</div> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px;">270</div> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px;">218</div> </div> <p style="text-align: right; margin-top: 0;">mm</p>
---------------------	--------------	-----------------------	---

- Speed 2: for hard foods (artichokes, carrots, fennel, apples, beets, potatoes, pineapple, spinach).
- Feed the pre-prepared fruits and vegetables into the juice extractor and press down gently with the pusher. NEVER USE FINGERS AS PUSHER.
- **The motor must always be running while feeding fruits into the appliance.**
- When the pulp container or juice jug is full, switch off the power and empty containers before continuing the process.

CAUTION:

- The juice extractor cannot process bananas, peaches, apricots, mangos, papayas, etc.
- When process is completed, switch off and unplug the unit.

CLEANING

- Remove and wash all removable parts in warm soapy water. Rinse the filter assembly from under side for easy removal of residue from strainer holes. Do not use a dishwasher or very hot water.
- Do not use steel woods, abrasive cleaners or scouring pad on the appliance.
- To clean the outside of the motor unit, use a damp sponge.
- Never immerse the body in water.
- Some vegetables, such as carrots, may cause discoloration of the plastic. Reduce this by washing parts immediately after use with small amount of non-abrasive cleaner on a cloth, rub gently, then rinse well and dry.

STORAGE

- Store assembled cleaned and dried juice extractor in a dry place.

RUS РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

- Перед первоначальным включением проверьте, соответствуют ли технические характеристики изделия, указанные на наклейке, параметрам электросети.
- Использовать только в бытовых целях согласно данному Руководству по эксплуатации. Прибор не предназначен для промышленного применения.
- Не использовать вне помещений.
- **Запрещается разбирать соковыжималку, если она подключена к электросети.** Всегда отключайте устройство от электросети перед очисткой, или если Вы его не используете.
- Во избежание поражения электрическим током и возгорания, не погружайте прибор в воду или другие жидкости. Если это произошло, немедленно отключите его от электросети и обратитесь в Сервисный центр для проверки.
- Прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, чувственными или умственными способностями или при отсутствии у них жизненного опыта или знаний, если они не находятся под контролем или не проинструктированы об использовании прибора лицом, ответственным за их безопасность.
- Дети должны находиться под контролем для недопущения игры с прибором.
- Не оставляйте включенный прибор без присмотра.
- Не используйте принадлежности, не входящие в комплект поставки.
- Нельзя использовать устройство с поврежденным шнуром питания и/или вилок. Во избежание опасности поврежденный шнур питания должен быть заменен в авторизованном сервисном центре.
- Не пытайтесь самостоятельно ремонтировать устройство. При возникновении неполадок обращайтесь в ближайший Сервисный центр.
- Следите, чтобы шнур питания не касался острых кромок и горячих поверхностей.
- Не тяните, не перекручивайте и ни на что не наматывайте шнур питания.
- Не ставьте прибор на горячую газовую или электрическую плиту, не располагайте его поблизости от источников тепла.
- Не прикасайтесь к движущимся частям прибора.
- Будьте осторожны при обращении с металлическими частями – они очень острые.
- Перед включением прибора убедитесь, что крышка надежно зафиксирована. Ваш прибор оснащен системой безопасности, которая автоматически отключает прибор при неправильной установке крышки.
- Запрещается проталкивать продукты пальцами. Если кусочки фруктов застряли в приёмной горловине, воспользуйтесь толкателем. Если это не помогло, выключите и отключите прибор от электросети, разберите его и прочистите забившиеся места.
- **Максимально допустимое время непрерывной работы – не более 4 минут с перерывом не менее 2 минут.**
- Каждый раз перед разборкой и очисткой отключайте устройство от электросети. Все вращающиеся части и двигатель должны полностью остановиться.
- Каждый раз после окончания работы обязательно выключайте устройство.
- Не перегружайте прибор продуктами.

ПОДГОТОВКА

- Распакуйте прибор и проверьте, не повреждены ли изделие и принадлежности.
- Тщательно вымойте части, которые будут соприкасаться с продуктами и просушите. Снаружи корпус протрите мягкой слегка влажной тканью.

- Попрактикуйтесь в сборке и разборке соковыжималки перед началом работы.

СБОРКА

- Перед сборкой убедитесь, что прибор выключен и отключен от сети.
- Установите контейнер для мякоти на основание.
- Зафиксируйте верхнюю часть корпуса на основании. При этом носик для слива сока должен войти в вырез на верхней части корпуса.

РАЗБОРКА:

- Отключите прибор от электросети.
- Откройте фиксаторы прозрачной крышки.
- Снимите крышку, извлеките сетчатый фильтр, после чего снимите блок сепаратора.

СБОРКА:

- Установите сетчатый фильтр и поворачивайте по часовой стрелке, пока он не встанет на место.
- Установите прозрачную крышку и застегните фиксаторы.
- Подставьте контейнер для сбора мякоти под носик для мякоти, а стакан - под носик для сока.
- Подключите прибор к электросети.

РАБОТА

- Соковыжималка оснащена системой безопасности, которая автоматически блокирует двигатель при неправильно закрытой крышке.
- Перед началом работы убедитесь, что соковыжималка выключена, а крышка надёжно зафиксирована.
- Тщательно вымойте овощи / фрукты. Удалите кожуру и косточки (вишни, груши и др.), порежьте на мелкие кусочки, которые бы легко проходили в загрузочную горловину.
- Подставьте стакан для сока под слив.
- Подключите соковыжималку к электросети, включите её и выберите подходящую скорость:
 - Скорость 1: для мягких продуктов (груши, клубника, апельсины, сливы, грейпфруты, лимоны, виноград, тыква, лук, огурцы, чеснок).
 - Скорость 2: для жёстких продуктов (артишоки, морковь, яблоки, перец, свекла, картофель, ананасы, кабачки, лук-порей).
- Загрузите подготовленные овощи / фрукты в соковыжималку, слегка придавливая толкателем. НИ В КОЕМ СЛУЧАЕ НЕ ДЕЛАЙТЕ ЭТО ПАЛЬЦАМИ ИЛИ ПОСТОРОННИМИ ПРЕДМЕТАМИ.
- **Загружайте продукты только при работающем двигателе.**
- Когда контейнер для мякоти или стакан для сока наполнятся, выключите соковыжималку и освободите ёмкости.

ВНИМАНИЕ:

- Соковыжималка не предназначена для приготовления соков из бананов, абрикосов, манго, папайи.
- По окончании работы выключите соковыжималку и отключите её от электросети.

ОЧИСТКА

- Вымойте все съёмные части тёплой водой с мылом. Отверстия фильтра удобнее промывать с обратной стороны. Не используйте для этого посудомоечную машину.
- Не используйте для очистки металлические щетки, абразивные моющие средства или шкурку.
- Снаружи корпус протирайте влажной губкой.
- Не погружайте корпус в воду.
- Некоторые продукты, например морковь, могут окрасить пластмассовые части соковыжималки, поэтому их следует сразу же по окончании работы вымыть с небольшим количеством неабразивного средства, после чего тщательно промыть и высушить.

ХРАНЕНИЕ

- Храните вымытую и высушенную соковыжималку в собранном виде в сухом месте.

CZ NÁVOD K POUŽITÍ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

- Před prvním použitím spotřebiče zkontrolujte, zda technické údaje uvedené na nálepce odpovídají parametrům elektrické sítě.
- Používejte pouze v domácnosti v souladu s tímto Návodem k použití. Spotřebič není určen pro průmyslové účely.
- Používejte spotřebič pouze ve vnitřních prostorách.
- **Je zakázáno rozebírat odšťavovač, je-li připojena do elektrické sítě.** Vždy vytáhněte zástrčku ze zásuvky před čištěním a v případě, že elektrický přístroj nepoužíváte.
- Pro zamezení úrazu elektrickým proudem a požáru neponořujte přístroj do vody nebo jiných tekutin. Stane-li se takto, okamžitě jej odpojte od elektrické sítě a obraťte se na Servisní středisko pro kontrolu.
- Nedovolujte, aby si děti hrály se spotřebičem.
- Nikdy nenechávejte zapnutý spotřebič bez dozoru.
- Používejte spotřebič výhradně s příslušenstvím z dodávky.
- Nepoužívejte spotřebič s poškozeným napájecím kabelem.
- Nesmíte sami provádět jakékoliv opravy přístroje nebo výměnu součástí. Pokud je to nutno, obraťte se na nejbližší servisní středisko.
- Dávejte pozor a chraňte síťový kabel před ostrými hranami a horkem.